

Index

- Abel, Elizabeth, 14
Abismos de Pasión (1953, adapts *Wuthering Heights*), 136, 152–54, 159–60, 170–72, 179
Adam Bede (book), 31
 adaptation
 denigration of, 11, 26, 46–47, 54
 film adaptation of literature
 as appreciative criticism, 174–75
 bearing author name in title, 141–43
 book sales and, 55
 censorship and, 177–78, 201
 as corrective criticism, 173–81
 as deverbalization of literature, 83, 129–30
 fidelity and, 127–29, 139–40, 157–61, 184–85, 264n67
 film adaptation of canonical literature, 125–26, 127, 130, and *passim*
 film adaptation of Shakespeare, 3
 film adaptation of Victorian prose, 1, 3, 7, 125–26, 127, and *passim*
 form and content issues in, 3–5, 133–83
 formal and cultural intersections, 135, 144–45, 157–61, 181–83, 191–94
 impossibility of, 4, 126, 128, 133, 134, 253n88
 as inartistic, 133
 as incarnation, 167–72
 as inferior to the original, 128, 139–40, 196
 linguistic vs. physical aspects of, 164–68, 198–205
 metalanguage and, 144
 as reader response, 137, 157–61
 the spirit of a text and, 136–43, 144, 149–50, 156
 as superior to the original, 128, 140–41, 144
 as translation, 127–28, 129
 painting adapting literature, 138, 162, 178
 studies (see also novel and film studies), 4–5, 133, and *passim*
 television adaptation of literature, 145–48, 152, 169–70, 180, 189–94, and *passim*
 theatrical adaptation of literature, 6, 55–56, 166–68, 226
 Victorian interart adaptation, 26, 162, 164, 189
 Alexander, George, 116
Alice (1988, Condor), 186, 197–209
 passim, 223, 230–32
Alice in Wonderland (1903, Hepworth), 91–92
Alice in Wonderland (1933, Paramount), 186, 191
Alice in Wonderland (1948, Lou Bunin), 186
Alice in Wonderland (1951, Disney), 186, 196, 211, 212, 223–33 *passim*, 234, 235
Alice in Wonderland (1966, BBC), 186
Alice in Wonderland (1976, Playboy), 186, 193–94
Alice in Wonderland (1980, Gruza), 186

- Alice in Wonderland* (1985, Columbia TV), 186, 191, 192, 193–94
- Alice in Wonderland* (1988, animated, dir. Cristofani), 192–93
- Alice in Wonderland* (1999, NBC TV), 190, 191–92, 193–94
- Alice's Adventures in Wonderland* (book), 185–233 passim, 240, 241–43
- Altick, Richard D., 31, 220
- analogy
 adaptation and, 2, 4, 12, 54, 126, 163, 184–244
 alchemical analogy, 15
 categorization and, 1–2, 9–30, 242
 cognitive and natural sciences and, 14–15
 denigration of, 11, 15, 26, 46–47, 126
 form, content, and, 10, 27, 162–63, 209, 217, 241, 243, 244
 gender and, 36–37
 interart analogies, 1, 10–14, 119
 cinematic novels/literature, 2, 7, 113–32, 211, 233, 260n2
 cinematic techniques and, 113, 118
 the Dickens-Griffith link and, 2, 118019, 260n1, 264n71
 Victorian cinematic novels, 113, 118–25, 261n3
 film and film adaptation as book
 illustration/illustrated book, 51, 54–55
 film language, 2, 77–112
 limitations of the analogy, 80–81
 montage and, 77–78, 90–96
 used to subordinate film words 2, 78–83, and 84–132 passim
 illustration as commentary, 42–43, 211
 literary cinema, 2, 113, 125–32, 211
 nineteenth-century interart analogies, 10, 14, 26, 31–32, 33, 37–76 passim
 novel as theater, 188–89, 263n47
 novelistic cinema, 114, 117, 125, 126
 painting as poetry/literature, 10, 47, 119, 210, 220, 252n58
 painting as theater, 119, 262n26
 poetry as painting, 9, 119, 210, 220, 252n58
 prose as painting/picture, 2, 10, 31–76 passim, 119, 127, 211
 decline of, 49
 used to subordinate novel
 illustrations, 2, 38–50
 theater as painting, 10
 visual arts as “texts,” 8, 28
 visual arts as universal language, 77
 literalized analogies, 5, 188
 looking glass analogies, 5, 209–33, 241–44
 psychoanalytic analogies, 5, 205–09
 sister arts and, 1, 10, 31, 126
 structurally constrained analogies, 15, 194–205
- Andrew, J. Dudley, 1, 13, 129, 222, 223
- Annaud, Jean-Jacques, 134
- Arashi ga oka* (1988, Seiyô, adapts *Wuthering Heights*), 154–55, 170
- Ariosto, 119
- Babbitt, Irving, 11, 15, 26, 46, 81, 124, 126, 133
- Bahktin, Michail, 129, 181
- Baker, Russell, 141, 169, 175
- Balázs, Béla, 12, 133
- Balzac, Honore de, 118, 260n2
- Bancroft, Squire, 116
- Bannet, Eve Tavor, 73
- Barrie, James, 85, 115–16
- Barthes, Roland, 28, 64, 80, 129, 144, 148, 181
- Barton, Mary, 77
- Battestin, Martin C., 184–85, 195
- Bazin, André, 117, 131–32, 138,
- Beach, Rex, 80
- Beardsley, Aubrey, 34, 211
- Beaumont, George, 167
- Becky Sharp* (1935, MGM, adapts *Vanity Fair*), 29
- Beja, Morris, 129
- Bell, Robert, 37
- Benveniste, Emile, 150
- Berg, Maggie, 166
- Bitzer, Billy, 122
- Blackburn, Henry, 47, 50, 79
- Blake, William, 135
- Blakemore, Sir Richard, 9, 210, 211, 219
- Bleak House* (1920, Elvey), 86, 94
- Bluestone, George, 11–14, 27, 52, 126, 127, 128, 133, 181, 184, 195, 219, 221
- Bogandovich, Peter, 177
- Bordwell, David, 28, 81, 150
- Boyum, Joy Gould, 184

Index

297

- Bram Stoker's Dracula* (1992, Zoetrope), 141
 Branagh, Kenneth, 141–42
 Branigan, Edward, 222
 Brontë, Charlotte, 140, 141
 Brontë, Emily, 3, 136–81 passim, 266n15
 Brown, John, 39
 Browne, Hablot Knight (Phiz), 96
 Brownlow, Kevin, 88
 Bulwer-Lytton, Edward, 31
 Buñuel, Luis, 136, 152
 Burgess, Anthony, 161
 Burne-Jones, Edward, 34, 47
 Byron, George Gordon, 9
 Campion, Jane, 125
 Caravaggio, Michelangelo Merisi da, 9
 Card, James, 87–88
 Carroll, Lewis, 185–233 passim, 234, 241–43
 categorization of the arts/separate spheres, 1, 9–14, 33
 levels of, 29, 70–71, 81, 255n115
 Cézanne, Paul, 53
 Chatman, Seymour, 113, 150
 Chaucer, Geoffrey, 119
 Chesterton, G. K., 49
Christmas Carol, A (1951, Renown), 96, 136
Christmas Carol, A (book), 99, 126
 Clifton, N. Roy, 218–19
Clockwork Orange, A (book), 6
 Coates, Christopher, 42, 43, 46
 Cohen, Keith, 13, 28, 113, 157, 175
 Colburn, A. L., 50
 Colby, Robert, 49
 Colpi, Henri, 79
 Conrad, Joseph, 6, 32, 85, 249n5, 260n2
 Conrad, Peter, 163
 Constanzo, William V., 233
 Corrigan, Timothy, 117
 “Cricket on the Hearth, The” (story and Griffith film), 126
 Cristofani, Franco, 193
 Cruikshank, George, 33, 34–35, 39, 96
 Curtis, Gerard, 34
Daisy Miller (1974, Paramount), 177
Daisy Miller (book), 177
David Copperfield (1913, Hepworth), 17
David Copperfield (1935, MGM), 54, 96
 De Man, Paul, 73
 Debrix, J. R., 78, 96
 Deleuze, Gilles, 81, 117
 Dent-Read, Agnes, 229
 Derrida, Jacques, 129, 181, 264n8
 Dick, Bernard F., 83, 86
 Dickens, Charles, 18, 31, 33, 34, 37, 54, 85, 96, 97, 99, 113, 118–19, 122–23, 125, 126, 136, 260n1
Dil Diya Dard Liya (1966, Kary, adapts *Wuthering Heights*), 159
Dracula (book), 126
Dream Child (1985, EMI Films), 186
 Dryden, John, 219
 Du Fresnoy, C. A., 9
 Du Maurier, George, 34, 36
 Dumas, Alexandre, 118
 Eco, Umberto, 6, 134, 157
 Edel, Leon, 122
 Eikhenbaum, Boris M., 184
 Eisenstein, Sergei, 3, 6, 78, 85, 118, 126, 161, 255n7
 Eliot, George, 31, 118, 176
 Elliott, Eric, 87
Emily Brontë's Wuthering Heights (1992, Paramount), 137, 141, 158, 170, 267n49
Emily Brontë's Wuthering Heights (1998, LWT), 141, 142–43, 149, 158, 170–72, 175, 178, 267n49, 270n115
 Esrock, Ellen J., 52, 210
 Ety, William, 178
Facetiae and Miscellanies, 34–35
 Faulkner, William, 6
 film
 awards, 131, 240, 265n77, 276n115
 dream and, 173, 205–09, 209–10, 227, 230, 272–73n40, 274n81
 drawing on other arts and technologies, 6, 114–15, 117, 119–20, 122–23, 125, 195–96, 221, 262n31
 early film
 exhibition practices, 19, 120
 gestures in, 17, 103, 104, 259n94
 intertitles in (see intertitles, film)
 nomenclature, 119–21, 262n31
 as the seventh art, 114, 117, 125
 figuration in, 215–44, 273n60
 Film D'Art movement, 127, 130–31
 film words
 credits, 13, 182
 denigration of, 77–112
 intertitles (see intertitles, film)
 sound dialogue, 13, 78, 79, 84, 117–18

- film (*Contd.*)
 subtitles, 13, 78
 texts in film scenes, 13, 99–112,
 176–77
 as uncinematic, 85, 117, 124
 voice-over, 13, 78, 85
 montage theory and, 89–96, 123–25,
 263n49
 motion picture palaces, 144
 nineteenth-century optical devices and,
 122
 nineteenth-century visual arts and, 122,
 125
 painting and, 53–54, 77, 103–04, 106,
 118, 121, 122, 125
 music, 6, 121, 192, 239–40
 sound, 84, 255n9
 theater and, 55–56, 115–25, 131, 261n18
 Findlay, L. M., 126
 Fisher, Judith, 42, 43
 Fiske, Minnie Maddern, 55
 Fitzgerald, F. Scott, 6, 51, 52, 55, 85–86,
 113, 220, 260n2
 Flaubert, Gustave, 135
 Flaxman, Rhoda, 122
 Foucault, Michel, 64, 129, 178
Frankenstein (1931, Universal), 161
Frankenstein (book), 141, 161
 Freud, Sigmund, 179, 205, 207
 Friedman, Lester D., 161
 Fry, Pamela, 217
 Gaudreault, André, 89–90
 Gelder, Ken, 125
 Gentner, Dedre, 15
 Giannetti, Louis, 79
 Gibbs, Jr., Raymond W., 217
 Giddings, Robert, 128
 Gillray, James, 40
 Gneiting, Teona Tone, 43
Golden Bowl, The (book), 50
 Gombrich, E. H., 247n18
 Gorky, Maxim, 19
Great Expectations (1946, Rank), 129–30,
 160
Great Expectations (book), 129, 140
 Griffith, D. W., 88, 97, 118, 122–23, 126,
 264n57
 Hammerton, P. G., 32–33, 47, 48, 55
 Hannah, Donald, 17
 Hardy, Thomas, 31, 113, 118, 125, 232–40
 passim
 Hare, John, 116
 Harrington, John, 82
 Harris, Harry, 191
 Harris, James, 220
 Harvey, J. R., 34, 41, 46
 Hawthorne, Nathaniel, 125
 Hazlitt, William, 119
 Hegel, Georg Wilhelm Friedrich, 137,
 264n8
 Hepworth, Cecil, 91
 Hitchcock, Alfred, 124, 130
 Hitt, Jim, 165
 Hobart, Vere Henry, 169
 Hodnett, Edward, 18
 Hogarth, William, 33, 37, 40–41, 42, 119
 Homans, Margaret, 124
 Homer, 119
 Hone, William, 34–35
 Horace, 9
 Housman, Laurence, 46, 92
 illustration, general, 3, 5, 249n2, 251n26,
 252n52
 Book Beautiful, the, 48
 decline of, 46–56, 253n73
 denigration of, 37–56
 as distraction, 18
 etymology of, 248n39, 254n10
 famous painters and, 47
 film/theater stills as illustration, 55–56
 Golden Age of, 40–41, 46, 47
 Henry James on, 48–49, 50–51, 79
 intertitles and, 16–26, 88, 89
 montage and, 96–99
 of novels, 12–13, 16–26, 96–101, 130,
 139, 176, 211, 227
 photographic, 50–56
 replaced by verbal commentary, 49–50
In the Bedroom (2001, Miramax), 82
 interart theory
 aesthetic purism and, 52, 81–82, 88
auteur theory and, 79–80
 eye/ear dichotomy and, 54, 84, 219–20
 eye/mind dichotomy and, 54, 219–20
 scientific theory and, 32–33, 196, 244
 theology and, 161–72, 196
 intertitles
 film intertitles, 13, 16–26, 32, 83,
 257n49, 258n75
 denigration of, 83, 87–96
 elimination/persistence of, 86
 montage and, 89–96

Index

299

- as nonverbal, 88, 89
 as punctuation, 89, 94, 96
 titles in other art forms, 23
 Intons-Peterson, Margaret, 229
Jabberwocky (1971, Kratk Film Praha), 197
 Jacobs, Hildebrand, 218
 Jacobus, Mary, 11
 James, Henry, 32, 39, 48–49, 50–52, 55, 79, 81, 83, 89, 177, 260n2
Jekyll and Hyde... Together Again (1982, Paramount), 139
 Jeziorski, Michael, 15
 Johnson, Samuel, 12, 17
 Joyce, James, 49, 113, 260n2
 Keats, John, 9, 59
 Kenner, Hugh, 220
 Keyser, Lester J., 136
 Kingsley, Henry, 39
 Knight, Arthur, 84
 Kosminsky, Peter, 136, 158
 Kozloff, Sarah, 84–85
 Krieger, Murray, 247n18
 Kunzendorf, Robert G., 221
 Lacan, Jacques, 205
 Lamb, Charles, 43, 119, 165–68, 226
 Landseer, Edwin Henry, 37
Last Laugh, The (1924, UFA), 18
 Layard, George Somes, 39–40, 41–42, 49
 Lean, David, 96, 129
 Leavis, Q. D., 140
 Leech, John, 37, 42, 96
 Lehman, Peter, 130
 Leighton, Frederick, 47
 Leslie, Charles Robert, 138
 Lessing, Gotthold Ephraim, 1, 9–10, 11–13, 16, 18, 19, 26, 27, 29, 32, 48, 162, 182, 246n12
 Lewes, George Henry, 37, 169, 179
 Lindsay, Vachel, 88
Little Dorrit (1924, Nordisk), 94
Little Nell (1912, Thanhouser), 18–19
 Lodge, David, 233
 Lubitsch, Ernst, 83
 Luhr, William, 54, 130
 Maclise, David, 37
 Madsen, Roy Paul, 217, 234
 Magny, Claude-Edmonde, 113
 Mallarmé, Stéphane, 51, 89
 Mamoulian, Rouben, 79
Man with the Movie Camera, The (1929, Poland), 90
Mansfield Park (1999, Miramax), 177
 Markiewicz, Henryk, 14
Mary Shelley's Frankenstein (1996, Zoetrope), 141
Masks and Faces (1917, Ideal), 115–16
 Mast, Gerald, 131
 McDaniel, Mark A., 229
 McFarlane, Brian, 4, 13, 129, 140, 150, 151, 156, 247n
 Meisel, Martin, 9, 14, 162, 248n39
 Melville, Lewis, 139–40, 144–45
 Meredith, George, 118
 Metz, Christian, 3, 13, 27–28, 77, 81, 115, 217, 218, 219, 229, 247n
 Michalski, Milena, 211
 Michelangelo, 119
 Mill, John Stuart, 3
 Millais, John Everett, 34, 40, 41, 47
 Miller, J. Hillis, 2, 64, 157
 Miller, Jonathan, 186, 234
 Milligan, Spike, 167
 Milton, John, 119, 178
 Mitchell, Langdon, 55
 Mitchell, W. J. T., 11, 14, 27, 28, 64, 247n18
 Mitry, Jean, 139
 Monaco, James, 12, 17, 27, 80, 81, 118, 124, 130
 Morris, William, 34, 47
 Moser, Thomas, 179
 Munden, Marc, 96
 Murnau, F. W., 18
 Musser, Charles, 87
Name of the Rose, The (France 3 Cinéma, 1986), 134
Name of the Rose, The (book), 6, 134
 Nebesio, Bohdan Y., 89
 Norden, Martin F., 85
 Northcote, James, 162
 novel and film studies (see also adaptation studies)
 approaches to
 cognitive linguistic, 65, 183, 185, 187–88, 209–44
 cultural studies, 5, 81, 144–48, 149–52, 160–61, 181–83
 figurative, 215–44
 formal, 5, 181–83, 205, 241
 gender studies, 5, 142–43, 147–48, 182, 236–37, 250n17

- novel and film studies (*Contd.*)
- humanist/high art, 129, 133
 - Marxist, 5, 129, 175, 179, 181
 - narratological, 13, 28, 81, 129, 138, 150–56
 - New Critical, 133–34
 - poststructuralist/deconstructive, 2, 3, 129, 124, 157, 175, 181–83, 185, 212–15
 - psychoanalytic, 5, 81, 148, 179–80, 185, 205–09, 219, 227, 269n102, 272n23
 - reader response, 137, 157–61, 215
 - semiotic, 13, 27–28, 80, 114, 133–83
 - structuralist, 81, 134, 181, 185, 197–205, 215
 - surrealist, 209
- novelization, 6, 127
- O'Pray, Michael, 201
- Old Curiosity Shop, The* (book), 18
- Oliver Twist* (1948, Rank), 96
- Oliver Twist* (book), 31, 33, 119, 126
- Only Way, The* (1926, Wilcox), 91, 94
- Orr, Christopher, 136, 137, 138
- Orr, John, 54–55
- Orwell, George, 125
- Pabst, G. W., 51
- Pater, Walter, 9, 134–35, 136, 162–64
- Pennell, Joseph, 50
- Phillips, William H., 83
- Pickwood, Nicholas, 49
- pictorial aesthetic, 122
 - nineteenth-century insistence on, 48–49
 - twentieth-century literary ceding of, 52–54
- pictorial initials, 13, 16, 36, 56–76, 93, 127, 254n101
- Picture of Dorian Gray, The* (book), 39
- Pinero, Arthur, 116
- Plumpton, Alfred, 121
- poetry/painting debate, 1, 5, 9–14
 - influence on novel/film debate, 1–2, 7, 9–14, 31, 218–20
 - poetry/painting analogies influencing novel/film analogies, 77
- Polanski, Roman, 232–240 *passim*
- Pope, Alexander, 138, 209
- Portrait of a Lady, The* (book), 32, 39
- Portrait of the Artist as a Young Man, A* (book), 49
- Praz, Mario, 32
- Pritchett, V. S., 49
- Pryluck, Calvin, 28
- Psycho* (1960, Shamley), 124
- Ramsaye, Terry, 218
- Raphael, 38
- Ray, Robert B., 4, 128
- Reade, Charles, 115
- Rear Window* (1954, Paramount), 131
- Rembrandt, 9, 37
- reviews
 - of *Vanity Fair* (novel prose and illustrations), 37–50
 - of *Wuthering Heights* (novel), 168–70, 178–79
 - of *Wuthering Heights* (films), 175
- Reynolds, Joshua, 119
- Reynolds, Peter, 129, 175
- Richards, I. A., 54
- Richardson, J. T. E., 221
- Rigby, Elizabeth, 37, 43
- Romola* (1925, Inspiration), 176
- Ropars-Wuilleumier, Marie-Claire, 80
- Rosa, Salvator, 9
- Rosch, Eleanor, 29, 70
- Rossetti, Dante Gabriel, 47
- Ruskin, John, 9, 77, 138
- Saussure, Ferdinand, 134, 265n5
- Scarry, Elaine, 238
- Schlegel, Friedrich von, 124
- Scholes, Robert, 13
- Scott, Sir Walter, 9
- screenplays, 6, 78, 83
 - and Screen Play, 82, 121
- screenwriters, 85–87, 134, 184
 - illustrators and, 79
 - literary luminaries as, 6, 85–86
- screenwriting, 85–87, 134, 184
- Scrooge, or Marley's Ghost* (1901, R. W. Paul), 99
- Seeger, Linda, 129, 136
- Shakespeare, William, 3, 119, 125, 165–68
- Shaw, George Bernard, 115–16
- Sheen, Erica, 128
- Shelley, Mary, 142
- Shillingsburg, Peter, 49
- Sickert, Walter, 53
- Silverman, Kaja, 236
- Simonides of Ceos, 1, 220
- Sinyard, Neil, 174
- Sketches by Boz*, 33
- Sketchley, Rose D., 139

Index

301

- Skrypnyk, Leonid, 83
 Sloan, John, 42
 Sophocles, 125
 Stam, Robert, 129
 Stephenson, Ralph, 78, 96
 Stevens, Joan, 42
 Stevenson, Robert Louis, 126, 139, 178
 Stoker, Bram, 126
Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde, The (book), 126, 178
 Stromgren, Richard L., 85
 Sturgiss, Russell, 40
 Sullivan, Edmund J., 77
 Švankmajer, Jan, 197–209 passim, 230–32
 Swinburne, Algernon, 136
 Szokolsky, Agnes, 229
tableaux, 10, 20
tableaux vivants, 10, 20, 96, 106, 120–21
Tale of Two Cities, A (1911, Vitagraph), 17–18, 91
Tale of Two Cities, A (1935, MGM), 177, 264n73
 Tasso, 119
 Taylor, Tom, 115
 Tenniel, John, 214–15
 Tennyson, Alfred, 9
Tess (1980, Renn), 232–40 passim
Tess of the D'Urbervilles (book), 232–40 passim
 Thackeray, William Makepeace, 19, 20–26 passim, 34–76 passim, 80, 89, 90–112 passim, 118, 140, 176, 188
 Thalberg, Irving, 80
The Piano (1993, Miramax), 180
 Theocritus, 119
 Thorpe, James, 51
Through the Looking Glass (1985, Columbia TV), 186, 192, 193–94
Through the Looking Glass (book), 185–233 passim, 240, 241–43
 Tillotson, Geoffrey, 49
 Tillotson, Kathleen, 49
 Tolstoy, Leo, 6, 52, 118
Trainspotting (1996, Channel 4 Films), 139
 Trapp, Jonathan, 220
 Trullope, Anthony, 34, 40, 41, 118
 Truffaut, François, 12
 Turgeniev, Ivan, 118
 Twain, Mark, 125
Under the Greenwood Tree (book), 32
ut pictura poesis, 9, 31, 32
Vanity Fair (1911, Vitagraph), 90–112 passim, 139
Vanity Fair (1915, Edison), 15, 51, 55, 90–112 passim
Vanity Fair (1922, Tense Moments Series), 90–112 passim, 161
Vanity Fair (1923, Ballin), 176
Vanity Fair (1932, RCA), 260n99
Vanity Fair (1999, BBC), 55, 96
Vanity Fair (book), 18, 19, 20–26, 29, 34–76 passim, 90–112 passim, 188–89
 Vertov, Dziga, 90
 Vidal, Gore, 80
 Virgil, 119
 Wade, Nicholas, 64, 216
 Wagner, Geoffrey, 54, 129, 170, 184–85, 197
 Wagner, Richard, 153
 Walker, Fred, 41
 Wallis, Henry, 149
 Ward, Mary, 169
 Warren, Austin, 11, 126
 Watteau, Jean-Antoine, 37
 Wellek, René, 11, 126
 Welsh, Irvine, 139
 Whale, James, 161
 White, Gleeson, 39, 41
 Wilde, Oscar, 34, 39
 Wilkie, David, 37
William Shakespeare's A Midsummer Night's Dream (1996, Fox), 141
William Shakespeare's Hamlet (1996, Columbia), 141
William Shakespeare's Romeo + Juliet (1996, Fox), 141
 Wilson, Edmund, 86
 Woolf, Virginia, 6, 53–54, 195, 219–20
 words and images
 as irreducible and opposed, 2, 3, 4, 5, 13–14, 64–65
 novels as “words” and films as “images,” 1–2, 13–14, 30, 51, 52, 128, 184, 195
 specific/general categorizations, 12, 13, 17–18
 symbolic/mimetic categorizations, 66–71

- words and images (*Contd.*)
 temporal/spatial categorizations, 1, 11,
 13, 18–26, 59, 221, 248n43
- Wordsworth, William, 219
- Wright, Richard, 125
- Wuthering Heights* (1939, MGM), 55, 140,
 145–46, 151, 157–59, 160–61,
 164, 168, 175
- Wuthering Heights* (1950, Westinghouse),
 146–48, 151, 152, 160–61
- Wuthering Heights* (1967, McGraw-Hill),
 152
- Wuthering Heights* (1970, Paramount), 158,
 177–78, 179–80
- Wuthering Heights* (book), 3, 55, 135–83
 passim
- “Wuthering Heights/House of Dolls”
 (1980, Fantasy Island TV), 180
- Yoshida, Kiju, 152, 170
- Zukor, Adolf, 80, 85, 90